

30 JUN 1993

For Six Month Period Ending _____
(Insert date)

Name of Registrant Québec Government House Registration No. 1787

Business Address of Registrant

New address : 630 Fifth Avenue # 360
New York NY 10111

I-REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

- | | | |
|-----------------------|------------------------------|-----------------------------|
| (1) Residence address | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| (2) Citizenship | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| (3) Occupation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

(b) If an organization:

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|--|
| (1) Name | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| (2) Ownership or control | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| (3) Branch offices | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

N/A

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position
N/A	

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
Date Connection
Ended
93 JUL 27 PM 1:04
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?
Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
See insert item 4				

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?
Yes No

If yes, identify each such person and describe his services.

See insert item 5

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

SEP 11 1968

II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

Québec Government : Department of International Affairs, Department of Cultural Affairs
Department of Tourism, Department of Cultural Communities & Immigration
Department of Agriculture, Fisheries & Foods

III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See insert item 11

¹The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?
Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See insert item 12

13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes No

If yes, describe fully.

²The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV—FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

See insert item 14a

Total

(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

³A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).
⁴Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) **DISBURSEMENTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes No

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
See insert item 15a			

Total

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

See insert item 15b

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal. See Item c10.

⁵Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts
- Magazine or newspaper articles
- Motion picture films
- Letters or telegrams
- Advertising campaigns
- Press releases
- Pamphlets or other publications
- Lectures or speeches

Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

- Public Officials
- Newspapers
- Libraries
- Legislators
- Editors
- Educational institutions
- Government agencies
- Civic groups or associations
- Nationality groups

Other (specify) _____

21. What language was used in this political propaganda: N/A

- English
- Other (specify) FRENCH

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes No N/A

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No N/A

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes No N/A

VI-EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B N/A

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

- Exhibit A⁶ Yes No
- Exhibit B⁷ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes No

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No

If no, please attach the required amendment.

⁶The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁷The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C N/A

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes No

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement? Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

(Type or print name under each signature)

Reed Scowen

Reed Scowen

Subscribed and sworn to before me at CHASE MANHATTAN BANK

this 22nd day of July, 19 93

FRANK J. MANGINI
Notary Public, State of New York
No. 03-4506368
Qualified in Bronx County
Commission Expires January 31, 1994

Frank J. Mangini
(Signature of notary or other officer)

⁸The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
REGISTRATION UNIT
CRIMINAL DIVISION
WASHINGTON, D.C. 20530

NOTICE

Please answer the following questions and return this sheet in triplicate with your supplemental statement:

1. Is your answer to Item 15 of Section V (Political Propaganda - page 7 of Form CRM-154, formerly Form OED-64-- Supplemental Statement):

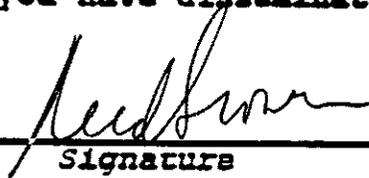
Yes X or No _____

(If your answer to question 1 is "yes" do not answer question 2 of this form.)

2. Do you disseminate any material in connection with your registration:

Yes _____ or No _____

(If your answer to question 2 is "yes" please forward for our review copies of all such material including: films, film catalogs, posters, brochures, press releases, etc. which you have disseminated during the past six months.)



Signature

Reed Scowen

Please type or print name of signatory on the line above

Delegate General for the Province of Quebec
Title

93-07-22

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
REGISTRATION UNIT
GENERAL SECURITY
SECTION

93 JUL 27 PM 1:04

REGISTRANT : QUÉBEC GOVERNMENT HOUSE
 REGISTRATION : 1787

The following persons in our organization filed short form registration statements on the date indicated by each name. These short forms are still in a active status, except for those indicated below :

DATE FILED	NAME	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
09.20.71	Richard H. Baum	Economic Director (Los Angeles)	Still active
12.13.79	Marsha Towers	Commercial Officer (Atlanta)	Still active
09.13.83	Charles Orlowek	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.15.85	Sanford Horwitz	Tourism Officer (Chicago)	Still active
01.26.88	Françoise Cloutier	Public Affairs Officer (Atlanta)	Still active
05.25.88	Vahe N. Apelian	Economic Officer (Boston)	Still active
08.02.88	Keith Kalinowski	Commercial Officer (Chicago)	Still active
09.02.88	Vivian Huei-Ven Liu	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
11.23.88	Joan F. Coffey-Bayuk	Public Affairs Officer (Boston)	Still active
08.04.89	Jean-Guy Felteau	Economic Director (Chicago)	Still active
08.04.89	Jean Salomé	Commercial Officer (Boston)	Still active
08.04.89	Michel Cloutier	Economic Director (New York)	Still active
07.31.90	Gabriel Biron	Tourism Director (Boston)	Still active
07.31.90	Kevin Downing	Economic Officer (New York)	Still active
07.31.90	Myrna Delson-Karan	Education Officer (New York)	Still active
01.18.91	Gérard Vézina	Délégué (Chicago)	Still active
01.18.91	Lise Lambert	Cultural Affairs Director (New York)	Still active
01.18.91	Robert-Louis Varin	Immigration Director (New York)	Still active
01.18.91	Denise Bigo	Commercial Officer (New York)	Still active
01.18.91	Charles-Robert Dionne	Délégué (Atlanta)	Still active
01.10.91	Réjean Proulx	Tourism Officer (Washington, DC)	Still active
06.26.91	Patrice Lafleur	Public Affairs Director (Los Angeles)	Still active
07.01.91	Luc Carignan	Economic Director (Los Angeles)	Still active
07.15.91	Michel Lafleur	Economic Director (Boston)	Still active
07.22.91	Rachel Lavigne	Immigration Director (Boston)	Still active
07.22.91	Susan McNamara	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.05.91	Laurent Cardinal	Public Affairs Director (Boston)	Still active
08.05.91	Denis Caron	Administrative Director (New York)	Still active
09.09.91	François Bouvier	Public Affairs Director (New York)	Still active
09.30.91	Marcel Gilbert	Délégué (Los Angeles)	Still active
10.23.91	Lise Haberman	Public Affairs Officer (Chicago)	Still active
06.05.92	Jean Bouffard	Director of Tourism (New York)	Still active
06.08.92	Victoria Daniloff	Commercial Officer (Boston)	Still active
08.03.92	Reed Scowen	Délégué général (New York)	Still active
09.09.92	Jean-Marc Dessureault	Communications Director (New York)	Still active
04.12.93	Esther Charron	Cultural Affairs Officer (New York)	Still active
06.03.93	Melissa A. Isom	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
06.22.93	Charlotte Fortier	Immigration Director (New York)	Still active

RECEIVED
 DEPT. OF REVENUE
 JUN 27 PM 1:01
 INTER-DEPARTMENTAL
 COMMUNICATIONS DIVISION

ITEM 5

NEW YORK

FORTIER, Charlotte
Immigration Director

Under the authority of the Délégué Général of the Québec Government in New York and in connection with the Ministry of Cultural Communities and Immigration in Québec, the Immigration Director :

- Receives visitors and provides them with literature on Québec.
- Manages the immigration section.
- Recruits and informs applicants whose destination is Québec.
- Conducts selection interviews of candidates whose destination is Québec.

CHARRON, Esther
Cultural Affairs Officer

Promotion, distribution and marketing of artistic products in sectors such as film, television, record business, publishing, crafts and performing arts.

ITEM 11

NEW YORK

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

STATES COVERED BY THE DELEGATION

The Québec Government Office in New York covers 7 states : New York, Pennsylvania, Delaware, Virginia, Maryland, West Virginia, Kentucky plus the district of Columbia.

A. NATIONAL AFFAIRS

District of Columbia and New York.

B. EDUCATION AFFAIRS

- JAN**
- Mailing of publicity for the Québec Merit Scholarship for Americans to study for the M.A., Ph.D., and Postdoctoral study.
 - Assisted Canadian Film Board in a research project to identify American interest groups for Québec films.
 - Evaluation of Final Reports for the Québec Studies Grants.
 - Attended luncheon at the Harvard Club. Guest speaker; Dr. Angel Vinas, Head of the U.N. Commission of European Communities.
 - Awarding of \$5,000 grant to SAIS of Johns Hopkins University for a course on Québec Politics and Society.
 - Consultation with Susan Rich, Commercial Attaché, Canadian Consulate on the promotion of Canadian books in US academe.
- FEB**
- Organized reception for the francophone friends of the Delegation at the Residence of the Delegate General.
 - Attended the performance of Dreaming, a Québec presentation.
 - Attended the Maple Leaf Ball organized by the Canadian Society.
 - Visit to Albany to meet with Maria Ramirez, Director of the Center of Multinational and Comparative Education to discuss projects.
 - Awarding of a grant to SUNY/Albany for the project ACTFANE for research on franco-american communities of Québec origin.
 - Organized show, "Scenes of Quebec: poetry, music & theater" for the Francophone Cultural Association of the U.N.
 - Evaluation and recommendations for the proposals for the Québec Studies Grant 1993-1994.
 - Organized program "Québec and the European Community" at Centre College, Danville, Kentucky.
 - Interview of the Education Attaché for France-Amérique.
- MAR**
- Reception for the Officers and Board Members of the American Association of Teachers of French (AATF) at the Residence.
 - Organized participation of Claude Forget, First Vice-Pres. of the Groupe La Laurentienne at the AATF Gala.
 - Gift of books from Québec Govt. House library to the collection of the Conseil International d'études francophones.
 - Visit of the Directors of the SUNY/Plattsburgh Center for the Study of Canada. Luncheon at the Residence.
- APR**
- Organized and participated in workshop at the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages
 - "Internationalizing French Program through the Study of Québec."
 - Attended luncheon of the American Society of the French Academic Palms.
 - Attended luncheon with Prof. Joseph LeMay, Director of International Business, Ramapo College of New Jersey.

- Attended Canadian Society luncheon at the Waldorf Astoria Hotel
 - Speaker: Roy Romanow, Premier of Saskatchewan.
 - Education Attaché presided a session on "Civil Rights in Canada" at NY State Political Science Association Meeting, Hunter College/CUNY.
 - Attended discussion, "France after the Elections," at the French Trade office, NYC.
- MAY**
- Education Attaché visited Western Kentucky University. Gave lecture "Québec and NAFTA".
 - Attended luncheon at the Americas Society. Speakers: C. Michael Aho and Murray Smith, "Ameliorating the Acrimony in US Canada. Trade Disputes."
 - Attended luncheon at the Americas Society. Speaker: James Jones, NY Stock Exchange, "Trade and Investment in the Hemisphere."
 - Attended the performance of the Ballets Canadiens in NY City.
 - Attended luncheon at the Americas Society. Speaker: Gary Filmon, Premier of Manitoba.
- JUN**
- Assisted and helped sponsor the organization of Modern Language Association Seminar at the University of Montreal and McGill University.
 - Awarding of Québec Merit Scholarships to two American students: Anthony Zuyderhoff (Master's in Int. Politics, Laval Univ.); Sandra Finke, (Master's in Health Care Administration, Univ. of Montreal.)
 - Québec materials sent to Old Dominion University for NEH sponsored colloquium on Francophony.
 - Prizes of Québec books donated to the American Association of Teachers of French for the winners of the National French Contest.
 - Attended reception for the interns of HEC/Americas Society project at the Residence.
 - The Education Attaché attended the SUNY/Plattsburgh Québec Summer Seminar held in Montreal and Québec City.
 - Assisted in promotion of Felix Antoine Savard translation prize awarded by Columbia Univ. Translation Center. Attended awards reception at the residence of the Consul General of Israel, Colette Avital.

C. PUBLIC AFFAIRS

- JAN**
- Meeting with senior officials of the NY State Dept. of Economic Development.
 - Attended a luncheon at Americas Society. Guest-speaker : Peter Newman, Canadian journalist.
- FEB**
- Meeting with the Director of the Eastern Regional branch of the Council of State Governments.
 - Meeting with Senior officials of the New York State Dept. of Education in Albany, NY.
 - Attended a cultural evening of Québec poetry and songs sponsored by the Association culturelle francophone des Nations Unies.
 - Signed a loan agreement between the Bank of Tokyo and the Société Québécoise d'Assainissement des Eaux.
- MAR**
- Attended a seminar on French electoral politics at the Institute of French studies.
 - Attended annual meeting of the Metropolitan Chapter of the American Association of Teachers of French in NYC.
 - Attended luncheon at American Society. Guest speaker : Marie-Josée Drouin, Head of the Hudson Institute, Montréal.
 - Meeting at Americas Society with senior officials of the NY State Dept. of Economic Development.
 - Attended luncheon at Americas Society. Guest speaker : William Stinson, Chairman, Canadian Pacific.
- APR**
- Meeting with representatives of the Natural Resources Defense Council.
 - Attended debate at Americas Society. Guest speaker : J. Duncan Edmunds and David Peterson.
 - Attended breakfast-meeting at Americas Society. Guest speaker : R. Allan, Minister of Economic Dept. and Trade, Ontario Government.
- MAY**
- Attended luncheon at Americas Society. Guest speaker : Mickey Cohen, Chairman, Molson Breweries.

- JUN
- Attended Canadian Society luncheon at Helmsley Palace Hotel, Guest speaker : Gary Filmon, Premier of Manitoba.
 - Attended reception for the opening of the NY office of Teleglobe Canada (St-Régis Hotel, NYC).
 - Attended luncheon at Americas Society. Guest speaker : Conrad Black, Chairman, Argus Corp.
 - Attended reception at the Israeli Ambassador's residence for the publication of "Translation".
 - Attended seventh Annual Hockey Night Diner sponsored by the Canadian Society (Waldorf-Astoria Hotel, NYC).
 - Attended Québec National Day reception at the University Club, NYC.

D. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

Media Relations

- Joachim Holtz, ZDF (German Television)
- Peter Brimelow, Forbes
- Ned Potter, ABC News
- Pascal Privat, Newsweek
- Sheila Mullen, Market News
- Heather MacLean, BBC
- David Asman, The Wall Street Journal
- Melanie Kirkpatrick, The Wall Street Journal
- Keith Bradsher, The New York Times
- John Maggs, The Journal of Commerce
- Bob Davis, The Wall Street Journal
- Peter Behr, The Washington Post
- David Shribman, The Boston Globe
- Paul Magnusson, Business Week
- Lindsay Griffiths, Reuters
- Jurek Martin, Financial Times
- Jean-Louis Turlin and Cécile Hiles, France-Amérique
- Stéphane Bureau, TVA (Quebec Television in Washington)
- Marie Tison, Presse Canadienne
- Peter Kuitenbrouwer, Radio-Québec
- Jacqueline Hall and Marie-Claire Antoine, Scholastic Magazines
- Katherine Attinger, International Living

Documentation

The Québec Update newsletter was mailed to 1200 business, financial, political and academic leaders, and to the media (8 issues). Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, editors and researchers. The department also routinely answered questions about Quebec from the general public and did the necessary research.

Windows

Quebec Government House has six display windows located in Rockefeller Center. These windows were used to promote:

- Men's fashion (designer) and Park Lane (tie company)
- Children's fashion
- Giftware
- Skiing (in conjunction with Travel & Leisure magazine)
- Quebec City's Winter Carnival
- Gray Rocks (ski and summer resort)
- Lamps (Monique Ogilvy Plourde)
- Jardin Botanique (Montreal)
- Cirque du Soleil
- Musée de l'Humour (Montreal)
- Grands Ballets Canadiens
- Furniture

E. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Division of Québec Government House has taken part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months:

- JAN
- Eastern Regional Nurserymen's Show, Vernon CT
 - Carnegie Council on Ethics and Inter. Affairs, NYC
 - Showbiz Expo, NYC
 - Int'l Fashion and Boutique Show, NYC
 - Earnshaws, NYC
 - Consulat du Canada, Canada Mode, NYC
 - Americas Society, Bank of Montreal, NYC
 - Walter K. Levy and Robert E. Kerson Associates, NYC
 - Mays & Valentine, NYC
 - Itemworks, The Show Club Ltd, NYC
 - Philadelphia National Candy Show, King of Prussia, PA
 - Pfizer, NYC
 - Canada Mode, réunion à NYC
 - Shari Saunders - Earnshaw's NYC
 - Intimate Apparel Salon, NYC.
 - BV Capital Markets, Inc., NYC
 - FWA-NY, NYC.
 - Women in International Trade, NYC
 - The Tiffany Bridal Show, NYC
 - United Nations, cocktail with Louise Fréchette, NYC
 - FAE Expo et American Womenswear Exhibition, NYC
 - Americas Society: Canadian Politics, NYC
 - State Technologies, NYC
 - Dupont de Nemours, Wilmington, DE
 - Hercules, Wilmington, DE
 - Rihga Royal Hotel, Reunion with Curtney Rouso, NYC
 - NAMSAB (National Association Men's Sportswear Buyers), NYC
 - National Retail Federation Expo, NYC
 - International Kids Fashion Show, NYC
 - Deux par Deux, NYC
 - Schering Plough, Kenilworth, NJ
 - E.R. Carpenter, Richmond, VA
 - Ethyl, Richmond, VA
 - Reynolds Aluminum, Richmond, VA
 - Mays & Valentine. NYC
 - Info Innov, NYC
 - Americas Society, The Hon. Louise Fréchette, NYC
 - Amy Benishai, NYC
 - New York Venture Group, NYC
 - Bristol Meyers Squibb, Princeton, NJ
 - U.S. Department of Labor, Bureau of Labor statistics, NYC
 - Scott Papers Cie, Philadelphia, PA
 - Ontario government, Canada Mode, NYC
 - Massimo Vignelli, designer Montréal, NYC
 - Ville de Montréal, Mayor of Montréal. NYC
 - The Exclusive, NYC
 - Designers' Collective, NYC,
 - Ville de Montréal, Luc Doray, Cabinet du Maire, NYC
 - Readers digest, Pleasantville, NY
 - Amax, Paul Drack, NYC
 - Johnson & Johnson, New Brunswick NJ
 - Canadian Consulate, Investment Committee Meeting, NYC
 - Eric Hubert- Hubmar, NYC
 - O'Connell and Aronowitz, NYC
 - Gourmet Québec, Montréal, QC
 - Association for a Better New York, "fare deal" program, NYC
 - Fashion Institute of Technology - Dress for excess exhibition, NYC
 - FWA-NY "la candida eridira", NYC
 - Carnegie Council: Privatization project in Poland, NYC
 - American Cyanamid, NYC
 - JA NY Spring Show, Fort Lee, NJ
- FEB
- Consulat Canadian Princeton, Programmation 92-93, Princeton, NJ
 - Comnet, Washington DC

- Consulat Du Canada Réunion Canada Mode et JA Show, NYC
- H. Schnell & Co, Hunt's Point, NYC
- Klockner Stadler Hurter Ltd, NYC
- Canadian Consulate, Strategic Partnering event, NYC
- Premium Incentive Show, NYC
- Consulat du Canada, Expos 1993, NYC
- Eastern Sports, Boat, Camping, Travel & Outdoor show, Harrisburg PA
- FFANY, NYC
- Consulat du Canada, CANADA MODE, NYC
- Ambassador Muhamed Sacirbey: NYC
- Goldstein, Golub, Kessler & Cies: NYC
- Avon, NYC
- New Prospects for French Business in the USA, NYC
- Marges, NYC
- American International Toy Fair, NYC.
- EBI Courier Inc., NYC
- Montgomery County High Technology Council, Columbia MD.
- Metropolis Magazine, NYC
- Charette, NYC
- One Hundred Black Men, NYC
- Canada Mode, NYC
- Eurostyle, NYC
- NY International Gift Fair, NYC
- 50th Anniversary International Exhibition; NYC
- Le Pactole, NYC
- Susumu Awanohara, NYC
- Empire Artists Materials, NYC
- Wilco, NYC
- Ontario House, NYC

- MAR
- Inter Business Day, Princeton NJ
 - ABNY, NYC
 - Consulat Canadien , NYC
 - Zand & Associates, NYC
 - Consulat Canadien, NYC
 - Canada Mode, NYC
 - RPI Inc., NYC
 - Gala Francophone, NYC
 - NY State Dept. of Economic Development, NYC
 - Intimate Apparel Salon, NYC
 - Americas Society, NYC
 - Merrill House, NYC
 - F.I.T., NYC
 - Wildlife Conservation Society and its International Council, NYC
 - MIT Enterprise Forum, NYC
 - McMaster Meighen, Avocats, NYC
 - Gouvernement du Saskatchewan a New York, NYC
 - International Beauty Show, NYC
 - MAI, Guy Leblanc, NYC
 - NAMS, NYC
 - Lap & Palmtop Eexposition and Mobile System Solution Conference, NYC
 - Cito Leather, NYC
 - Marty Goldman, NYC
 - New York Venture Group, NYC
 - The South Bronx Board of Trade, NYC
 - Design & Communication Inc. NYC
 - International Remodeling Contractors Association Atlantic City, NJ
 - Tiezzi Assoc. Inc., NYC
 - International Fashion Boutique Show, NYC
 - Nation's Capital Food Service Expo, Washington DC
 - The Special Size Show, NYC
 - Premier Fashions, NYC
 - International Kids Fashion Show, NYC
 - Fashion Store Show, NYC
 - Prix Visa Montreal, NY, NYC
 - Ingersoll-Rand Company, Woodcliff Lake, NJ
 - Canadian Consulate-Princeton Satellite Office: Princeton, NJ
 - International Fashion Fabric Exhibition, NYC
 - Pechiney Corporation, NYC
 - Sybille Landurie, NYC
 - Carole Barca, NYC

- Erika Erickson, NYC
- Radio Québec, NYC
- M. Vermelin, Investissements, NYC
- Fur Council of Canada, NYC
- Cirque du Soleil, SOGIC, NYC
- Progress Brand, NYC
- Interphex USA , NYC
- Kids Fashion, NYC
- Communaute Urbaine de Montréal, NYC

- APR
- The First National Bank of Chicago, NYC
 - International Business Group, NYC
 - Financial Women's Association of NY, Washington DC
 - American Society of Interior Designers, Washington DC
 - Fashion Luxe, NYC
 - Americas Society, NYC
 - Peugeot Citroen, NYC
 - Merrill House, NYC
 - APCHQ, NYC
 - Concordia University Alumni Association, NYC
 - National Furniture Center Conference, NYC
 - AMTRAK Mission, Montréal QC
 - ABNY, Senator Daniel Patrick Moynihan, NYC
 - CRADAS, Arlington, VA
 - Stentor Intl., NYC
 - Bombardier, Valcourt, QC
 - 7th Annual Selection of Best Short Films & New Line Cinema Awards, NYC.
 - Women's Economic Round Table 15th Anniversary Awards Dinner, NYC
 - Joseph LeMay, NYC
 - Consulat Canadien, NYC
 - French American Chamber of Commerce, NYC
 - Jamaican-American Chamber of Commerce, NYC
 - Laura Berger, French Embassy, NYC.
 - Serge A. Bouchard, NYC
 - Carnegie Council, NYC
 - MIT, NYC
 - ADK Fashions, NYC
 - ITT, NYC
 - Takashimaya, NYC
 - Kids Fashions, NYC
 - Archetype Gallery, NYC
 - Dicarlo Foodservice Distributors, Holtsville, NY
 - Info Innov, NYC
 - Ward Haas, NYC
 - Merrill House, NYC
 - Association of Foreign Trade Representatives, NYC
 - Kips Bay, NYC
 - Treasure Chest, NYC
 - Pennsylvania Biotechnology Association Annual Symposium , Philadelphia, PA
 - Columbia University, NYC
 - Altagamma Inc. NYC

- MAY
- FAE\AWE For Fall/Winter, NYC
 - Accounting Show and Conference, NYC
 - Cirque du Soleil, NYC
 - The Interior Designers Table Setting Show, NYC
 - Communaute Urbaine de Montreal, NYC
 - Premium Incentive Show, NYC
 - Cirque du Soleil, Performance and Reception, NYC
 - Sacha, NYC
 - Avid Therapeutics Inc., Philadelphia, PA
 - Air Products, Allentown, PA
 - FMC Corporation, Philadelphia, PA
 - Hoechst Celanese, NYC
 - Intergen, Purchase, NY
 - Bidders Connection, NYC
 - NEWS USA, NYC
 - BCE Mobile, NYC
 - Canadian American Export Seminar, Glen Falls,
 - Cirque du Soleil, NYC

- Moderco, NYC
- Cidney Hammeger, NYC
- Louise de l'Orme, NYC
- Jacob Bucksbaum, NYC
- Pirelli, NYC
- International Contemporary Furniture Fair, NYC
- Archetype Gallery, NYC
- Roscoe Awards, NYC
- Americas Society, NYC
- MIT Enterprise Forum, NYC
- Government of Ontario, NYC
- CPCS Ltd, Montréal, NYC
- International Fashion Boutique Show, NYC
- Mancuso & Company, NYC
- One, NYC
- Caisse de Dépôt et Placement du Québec, NYC
- Copex USA, Baltimore, MD
- HBA Global Expo Trade Show, NYC
- Medical Design & Manufacturing Exposition East , NYC
- Table de Concertation, Montréal, QC
- Leonard Kraus, Britches of Georgetowne, Montréal, QC
- Sidim, Montréal, QC

- JUN
- Tina Rosenstein & Associates, NYC
 - Halston Borghese, NYC
 - Marco Rinni, NYC
 - The Larkin Group, NYC
 - La Mission Permanente du Canada Auprès des Nations Unies, NYC
 - Edinov, NYC
 - William Boyd, Metro Classics, NYC
 - Mid-Atlantic Restaurant, Hotel & Pizza Show, King of Prussia, PA
 - Metropolis, NYC
 - Bidders Connection, NYC
 - Comite de Gestion, NYC
 - NAMSBS, NYC
 - FFANY, NYC
 - ISPE, NYC
 - Info Innov, NYC
 - Canadian consulate, NYC
 - Regional Plan Association Assembly, NYC
 - General Services Administration, Washington, DC
 - John Hillings, Van Dorn Retail Management, NYC
 - AFCEA, Washington DC
 - Ambassade du Canada, Washington DC
 - Frederick Lou, NYC
 - Hazmat, Atlantic City, NJ
 - Interior Design Magazine, NYC
 - Teleglobe Canada, NYC
 - Women's Economic Round Table, NYC
 - Province of Nova Scotia, Fort Schuyler, NY
 - Consulat du Canada: Canada Mode, NYC
 - Mid-Year Variety Merchandise Show, NYC
 - NAMSBS, NYC
 - Chamber of Commerce & Economic Developmt Bloomington-Normal Area, NYC
 - Kids Fashions Magazine, NYC
 - Merrill House, NYC
 - Produits Quatre Etoiles, NYC
 - Canadian Consulate, NYC
 - Licensing, NYC
 - Consulat du Canada, NYC
 - Marvid Poultry, NYC
 - New York Venture Group:
 - Canadian Consulate, NYC
 - UNIDO, NYC
 - The Compleat Strategist, NYC
 - Ville de Cabano, NYC
 - Groupe AGD Intl, NYC
 - Washington Gift Show, Washington DC
 - International Fancy Food Show, NYC
 - Joseph L. Dionne, NYC
 - Canada Day at Fort Monmouth, NY

- Information Industry Investor Conference Pierre Hotel, NYC
- Export Action, Montréal, QC
- PC Expo, NYC

II. MINISTRY OF TOURISM

NEW YORK

In order to promote the Province of Québec as a tourism destination, many activities were initiated. These included seminars, familiarization tours, receptions, conferences, meetings and the following trade shows:

Travel Marketplaces/Promotions

- JAN • Rendez-Vous Ski 93/Quebec/Laurentians
- FEB • Vacation Expo 1993/Secaucus/NJ
• Travel Canada/Tulsa/Houston//Dallas/Texas
• Chateau Frontenac Centennial Gala/Quebec
• NASTP/Senior Travel Days/Hanover/NJ
- MAR • Don Holland Trade Show/Manhattan/NY
• NASTP/Senior Travel Day/Melville/NY
• NASTP/Senior Travel Day/White Plains/NY
• Canada Night 93/Washington/DC
• Resorts & Incentive Show/Hilton/New York
• Canada on Tour/Miami/Naples/Ft Lauderdale & Sarasota/FL
• Travel Expo 93/Monticello/NY
• Pennsylvania Bus Assoc./Harrisburg/PA
- APR • Seminar/NY Media Marketplace/NY
• Showcase Canada/Atlanta/GA/Raleigh/NC
• Showcase Canada/Houston/TX/Dallas/TX
• Ski Group/Washington/DC/Philadelphia/PA
• Piscataway/NJ/Secaucus/NJ/New York/NY
- MAY • Henry Davis Show/Westchester County/NY
• Cruise Trade Show/GoGo Tours/Manhattan/NY
• Glamer Show/White Plains/NY

Meetings & Incentives

- MAY • Quebec Day/Reception at the St-Regis Hotel/NY

We organized 15 site inspection visits for meeting planners and decision makers of corporations and associations to Quebec City.

Familiarization Tours

We organized 17 travel writer's visits to Montreal, Quebec City, and throughout the province.

Monthly Meetings & Professional Organizations/Conferences

- MPI (Meeting Planners International)
- TTRA (Travel & Tourism Research Assn.)

- SITE (Sty of Incentive Travel Executives)
- NYSAE(New York Sty of Association Executives).

WASHINGTON

In order to promote the Province of Québec as a tourism destination, a number of activities were initiated. These included seminars, familiarization tours, receptions, conferences, meetings and the following trade shows.

- JAN • PCMA-Professional Convention Management Association, Washington, D.C.
- FEB • Destination Showcase, Washington D.C.
- MAR • ASAE Forum, Orlando, FL
- MAY • Driving School Promotion, Mont Tremblant, Québec
- JUN • GWSAE-Springtime in the Park, Washington, D.C.

Shows

- JUL • Driving School Promotion, Washington, DC.
- AUG • American Society of Association Executives, Atlanta, GA
- SEP • Affordable Meetings, Philadelphia, PA.
- OCT • Limra (Insurance Convention), Washington, DC
- NOV • Ski Canada, Washington, DC
- Canada Showcase, Washington, DC

III. MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchanges in the field of culture within the territory served by this office. During the period served by the report, activities focussed mainly on the following areas:

- Promotion of Québec artists (performing arts, visual arts and cinema, video, record business, publishing and crafts).
- Development of relations with artistic training centers mainly at advanced level.
- Exchanges with political institutions on cultural policy matters.
- Answering requests on the part of american cultural institutions for participation and exchanges in cultural events.

Among the main events, this division of the office was involved in, during the past six months, the following stands out:

January to June: Promotion of different Québec artists which concluded in exhibitions in galleries such as: Nancy Margolis Gallery, Shainman Gallery, Stux Gallery, Little John Sternau Gallery, Agora Gallery, Fawbush Gallery, Angel Orensanz Foundation Gallery, Montserrat Gallery, Everson Museum in Syracuse, John Weber Gallery, Abney Gallery B, Jewish Museum, Horodner-Rumley Gallery, Blum Helman Gallery, Foster Peel Gallery

January to June: Promotion of different Québec artists (theatre and dance) with the following American presenters who did include artists in their programs: Joyce Theater, Harold Clerman

Theater, Brooklyn Academy of Music, Powers Alumni Performing Arts Center in Fort Knox in Kentucky, Battery Park City, Cultural resources center in Syracuse, St-Mark's church, City Center, Annenberg Center in Philadelphia

January to June: Promotion of Québec musicians or singers with the following American presenters who did include Québec artists in their program: Opéra français de New York at Florence Gould Hall, Kennedy Center in Washington, Sweet Basil, Visiones, Dicapò Opera Theater, the Kitchen, Town Hall, Madison Square Garden, Bottom Line

January to June: Promotion of Québec films which were presented as part of the program of these institutions: Museum of Modern Art, Walter Reade Theater at Lincoln Center, Film Forum, Angelika Films and Lincoln Center Plaza

IV. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and the Government of Québec, the Immigration Section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end the Immigration Counsellor interviews applicants individually in order to ascertain whether they meet the immigration requirements and to verify whether they can establish themselves successfully in the Province of Québec. He also interviews students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking temporary employment.

The New York office deals with applicants residing in the following states : Alabama, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Kansas, Louisiana, Maryland, Mississippi, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Oklahoma, Pennsylvania, South Carolina, Tennessee, Texas, Virginia, West Virginia.

ITEM 12

NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL				
02/08/93	Montréal (Québec)	Conference	Reed Scowen	Sovereign citizens of America - The Québec and the Clinton Administration
06/16/93	Arlington, VA / Foreign Service Institute of the US State Department	Conference	Reed Scowen	Québec, Canada, America
PUBLIC AFFAIRS SECTOR				
04/93	New York, NY / Northeast Conference of French Language Teachers / Hilton Hotel	Lecture	François Bouvier	Québec political situation
04/93	New York, NY / Annual meeting of the New York State Political Association / Hunter College	Participation	François Bouvier	Panel on Canadian politics
EDUCATION SECTOR				
04/93	New York, NY / Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages / Hilton Hotel	Workshop presentation	Myrna Delson-Karan	Québec literature for American French programs
04/93	New York, NY / New York State Political Association / Hunter College	Session chair	Myrna Delson-Karan	Civil rights in Canada

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
04/93	Bowling Green, KY / Western Kentucky University	Lecture	Myrna Delson-Karan	Québec and NAFTA

ITEM 14(a)

NEW YORK (INCLUDING WASHINGTON)

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

• DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$ 1,400,295.00
• DEPARTMENT OF TOURISM	\$ 68,469.00
• DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOODS	\$ 13,920.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$ 42,127.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES & IMMIGRATION	\$ 0.00

ITEM 15 (a)

NEW YORK (INCLUDING WASHINGTON)

EXPENSES INCURRED:

•	RENT & MAINTENANCE	\$ 436,026.00
•	COMMUNICATIONS	\$ 59,346.00
•	SALARIES	\$ 566,836.00
•	REPRESENTATION EXPENSES	\$ 47,018.00
•	TRAVEL EXPENSES	\$ 47,476.00

ITEM 15 (b)

NEW YORK
**INFORMATION GIVEN TO PRESS WRITERS AND TV PRODUCERS
 TO PROMOTE OUR DESTINATION IN THEIR TRAVEL COLUMNS**

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
January to June 1993	Sawyer / Ferguson & Walker / Medias d'Albany & Schenectady / NY	Promotion	
	CTLN filming in Québec for Discover America TV series to air on CNBC		
	CNN Travel Show (Stephanie Oswald)		
	Channel 62 / Talk Show / Sarasota (Annette Sherman)		
	Corp. & Incentive travel (Taren Groom)	To present Québec Tourism facilities.	
	Successful Meetings (Judy Sawyer)		
	Birbaum Travel Guide (John Meyer)		
	Frommer's Travel Guide (Alice Garrard)		
	Endless Vacations (Pamela Brandt)		
	Condé Nast (Lindsay Van Gelder)		
	Ski Magazine (Lisa Goselin)		
	Skiing Magazine (Lee Carlson)		
Country Inns (Charles Silver)			
Casual Living (Eileen Robertson Smith)	During the same period, travel writers were also the guests of the Province of Québec with accommodations offered as a courtesy by hotels, and transportation provided jointly by Tourism Québec and Tourism Canada.		
Destination Mag. (Eileen Lockwood)			

DATE	TO WHOM	PURPOSE	AMOUNT
	Art New England (Rachel Kaplan)		
	Scholastic Mag. (Marie Claire Antoine)		
	Photographer (Robert Alexander)		
	Gourmet Magazine (Patricia Bell)		
	Travel & Leisure (Barbara Peck)		
	New York Daily News (Guna Bie Dickson)		
	Glamour Magazine (Barbara Gillam)		
	Food & Wine Magazine (Shannon Ayers)		
	Harper's Bazaar (Suzanne Coppola)		
	Martha Stewart Living Mag. (Helen Campbell)		
	Bershire Traveller Series (Jerry Levitt)		

From January to June 1993 the tourist information center provided information to 8,419 individuals.

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK (INCLUDING WASHINGTON)

1.	NAME	:	Réjean Proulx
	PLACES VISITED	:	Washington, DC; Orlando, FL; Québec, Canada; Dallas, TX; New York, NY.
	COST	:	\$ 4,151.00
2.	NAME	:	Christiane Dickinson
	PLACES VISITED	:	White Plains, Monticello, New York, NY; Secaucus, NJ; Harrisburg, PA; Atlanta, GA, Ralleigh; Houston, Dallas, TX; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 7,583.00
3.	NAME	:	Denise Bigo
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Washington, DC; Baltimore, MD; Atlantic City, NJ; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 3,422.00
4.	NAME	:	Maralyn Rittenour
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Washington, DC; Baltimore, MD; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 1,970.00
5.	NAME	:	Myrna Delson-Karan
	PLACES VISITED	:	New York, Albany, NY; Bowling Green, KY.
	COST	:	\$ 2,009.00
6.	NAME	:	Alden Prouty
	PLACES VISITED	:	New York, NY, Atlantic City, Princeton, NJ; Philadelphia, PA; Arlington, VA; Columbia, MD; Washington, DC.
	COST	:	\$ 3,130.00
7.	NAME	:	Kevin Downing
	PLACES VISITED	:	New York, Suffern, Holtsville, Lake Kiamesha, NY; King of Prussia, Harrisburg, PA; Washington, DC.
	COST	:	\$ 939.00
8.	NAME	:	Esther Charron
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Philadelphia, PA.
	COST	:	\$ 369.00
9.	NAME	:	Lise A. Lambert
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 2,382.00
10.	NAME	:	Denis Caron
	PLACES VISITED	:	Washington, DC; New York, NY.
	COST	:	\$ 512.00
11.	NAME	:	Reed Scowen
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Washington, DC; Richmond, VA; Wilmington, DE; Philadelphia, PA, Québec, Canada.
	COST	:	\$ 7,695.00
12.	NAME	:	Jean Bouffard
	PLACES VISITED	:	New York, Tarrytown, Suffern, Monticello, NY; Washington, DC; Dallas, TX; Atlanta, GA; Miami, FL.
	COST	:	\$ 6,676.00
13.	NAME	:	Jean-Marc Dessureault
	PLACES VISITED	:	New York, NY; Washington, DC; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 3,573.00
14.	NAME	:	François Bouvier
	PLACES VISITED	:	New York, Albany, NY; Québec, Canada.
	COST	:	\$ 799.00

15. NAME : Michel Cloutier
PLACES VISITED : New York, Glen Falls, NY; Colombia, MD; Washington, DC;
Philadelphia, PA, Québec, Canada.
COST : \$ 2,266.00

ITEM II

ATLANTA

1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government Office in Atlanta, which represents the Department of International Affairs, has jurisdiction over eleven Southern States: Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee and Texas.

B. GENERAL ACTIVITIES - JANUARY 1 - JUNE 30, 1993

GENERAL

Promotion of Québec in the South.

Meetings with various state and federal government employees, namely:

- Multiple contacts with members of the Atlanta Consular Corps at meetings, receptions, etc.
- Also contacts with many private companies, members of chambers of commerce, banks, international trade specialists, university provosts and professors or directors, journalists, tourism specialists, foreign visitors, businessmen, industrial development agencies, representatives of the Atlanta Committee for the Olympic Games (1996), etc.
- Participation in functions, dinners, conferences and seminars.

INDUSTRIAL DEVELOPMENT

- Contacts with American companies doing business in Canada and with U.S. companies wanting to invest in Québec.
- Visit by the director to Texas to meet with various companies interested in expanding in Québec.

TRADE PROMOTION

Participation in various trade shows where we met Québec companies. These shows were:

- Atlanta National Gift and Accessories Market, Atlanta, GA
- 1993 International Poultry Exposition, Atlanta, GA
- The SuperShow 93, Atlanta, GA
- PITTCO'93, Atlanta, GA
- Congrès de l'American Biotechnology Company, Research Triangle Park, NC
- "Meet the World", Atlanta, GA
- International Home Furnishing Market, High Point, NC
- Technology Tax and Finance Forum, Atlanta, GA
- World of Window Coverings, Atlanta, GA
- SuperComm '93, Atlanta, GA
- Robbins Air Force Base Symposium, Macon, GA
- International Intermodel Expo '93, Atlanta, GA
- Kitchen and Bath Industry and National Kitchen and Bath Conference, Atlanta
- TABES '93, Huntsville, AL
- International Electrical Expo, Atlanta, GA
- Carolina's Purchasing Manager, Myrtle Beach, SC
- Southeastern Forest Products Equipment and Machinery Show, Atlanta, GA
- Establishment or follow-up on contacts in order to increase trade, technology transfer and tourism between Québec and the South; participation and assistance in certain missions and trade related activities, such as in electric utilities, sporting goods, computer hardware and software, building materials and biotechnology sectors.

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
93 JUL 27 PM 1:05
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

CULTURE

- Assistance provided to four performing arts groups during their tour in the South.
- Art opening for Luc Archambault's exhibit at Aliya, the Gallery of Morningside, in Atlanta.
- Attendance at Art Miami, an international visual arts exposition, in Miami Beach.
- Funding provided to the Contemporary Art Museum of Houston to organize and present exhibits by Québec artists.
- Information provided to Québec cultural organizations and artists on the Southern U.S. cultural market.
- Attendance at various art functions.
- Meetings with local and regional art organizations.
- Funding provided to Center for Puppetry Arts of Atlanta to attend a performance by Théâtre de l'Avant-Pays in Philadelphia.
- Funding provided to Festival international de Louisiane for presenting Québec artists.
- Reception and evening with Montréal Symphony Orchestra, Miami, FL.

EDUCATION

- Attendance at Southeast Council for Canadian Studies Conference, Richmond, VA.
- Meeting with Canadian Studies Center, Duke University, Durham, NC.
- Attendance at Canada/U.S. Conference, Duke University, Durham, NC.
- Assistance provided to teachers from Québec working in Louisiana schools.
- Showing of film "Léolo" in Atlanta.
- Funding provided to University of Southwestern Louisiana for a workshop on linguistics.
- Assistance provided to Collège de Jonquière for their visit to Atlanta and Florida to promote their language school.
- Assistance for school and student exchanges.
- Research grants provided to four scholars of American universities.
- Assistance provided to various scholars in preparing study visits in Québec.
- Meetings with educators and educational organizations.

COMMUNICATIONS

- Publication of a monthly newsletter.
- Assistance provided to journalists for information and contacts for interviews.
- Distribution of press releases on Québec-Florida relations and on Minister John Ciaccia's visit to South Florida.
- Meeting of Minister John Ciaccia with editorial board of the *Miami Herald*. Interview with the magazine *North-South* in Miami.
- Provided documentation to media, academic and cultural institutions.
- Monitoring of regional press.

SOCIAL AND ENVIRONMENT

- Attendance at opening of World Conference on Injury Control, Atlanta, GA.
- Exchange of information between Québec and the Southern U.S. on social and environmental matters.

INTERGOVERNMENTAL

- Assistance provided to cities of San Antonio and Baton Rouge in preparing visits to the City of Montréal.
- Annual meeting with Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL) in Lafayette, LA.

TOURISM

- Provided tourism information to various contacts.

ITEM 12

ATLANTA

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
02.15.93	Atlanta, GA	Presentation	Charles-Robert Dionne	Québec in general
03.15.93	Atlanta, GA	Lecture	Charles-Robert Dionne	Industrial Québec
03.19.93	Miami, FL	Speech	John Ciaccia, Québec Minister of International Affairs	Québec - Florida relations
03.22.93	Fort Lauderdale, FL	Speech	John Ciaccia, Québec Minister of International Affairs	Québec - Florida relations
05.18.93	Orlando, FL	Presentation	Charles-Robert Dionne	NAFTA - Québec trade promotion

ITEM 14(a)

ATLANTA

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

• DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$ 143,742.33
• DEPARTMENT OF TOURISM	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL COMM. & IMMIGRATION	\$ 0.00

ITEM 15(a)

ATLANTA

EXPENSES INCURRED

• RENT & MAINTENANCE	\$ 26,716.09
• COMMUNICATIONS	\$ 15,108.35
• SALARIES	\$ 66,944.05
• REPRESENTATION EXPENSES	\$ 4,210.02
• TRAVEL EXPENSES	\$ 15,600.11 (See separate sheet)

TRAVEL EXPENSES

ATLANTA

1. **NAME** : Charles-Robert Dionne, Director
 PLACES VISITED : Atlanta, GA; Miami, Fort Lauderdale, Orlando, FL; High Point, Raleigh, NC;
 Dallas, TX; Montréal, Canada.
 COST : \$ 5,993.08

2. **NAME** : Françoise Cloutier, Public Affairs Counsellor
 PLACES VISITED : Miami, Fort Lauderdale, FL; Atlanta, GA; Lafayette, LA; Richmond, VA; Durham,
 NC.
 COST : \$ 3,732.93

3. **NAME** : Marsha T. Endictor, Commercial Officer
 PLACES VISITED : Atlanta, Warner Robbins, GA; Birmigham, Huntsville, AL; Tampa, West Palm
 Beach, FL; Charlotte, NC; Columbia, Myrtle Beach, SC.
 COST : \$ 5,874.10

TRAVEL EXPENSES

ATLANTA

1. **NAME** : Marcel Gilbert
 PLACES VISITED : San Francisco, Los Angeles, Costa Mesa, Phoenix, Portland,
 Anaheim, Santa Barbara, Las Vegas, Tucson.
 COST : \$ 3,603.95

2. **NAME** : Luc Carignan
 PLACES VISITED : Los Angeles, San Francisco, San Jose, San Diego, Sacramento, Las
 Vegas, Tucson, Costa Mesa, Seattle, La Jolla.
 COST : \$ 8,054.86 \$

3. **NAME** : Patrice Lafleur
 PLACES VISITED : Los Angeles, San Francisco, Tucson, Phoenix, Santa Barbara,
 Seattle, Costa Mesa, San Diego, Arcata, Berkeley, Corpus Christi,
 Port Ludlow.
 COST : \$ 7,325.37 \$

4. **NAME** : Richard H. Baum
 PLACES VISITED : Los Angeles, Las Vegas, Tucson.
 COST : \$ 4,778.72 \$

5. **NAME** : Vivian Liu
 PLACES VISITED : Los Angeles, San Francisco, San Diego, Seattle, Sacramento.
 COST : \$ 4,555.28 \$

6. **NAME** : Melissa A. Isom
 PLACES VISITED : Los Angeles, Las Vegas, San Francisco, San Jose, Anaheim
 COST : \$ 1,675.34 \$

7. **NAME** : Pauline Cotnoir
 PLACES VISITED : Los Angeles
 COST : \$ 179.74 \$

ITEM II

BOSTON

1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. INTERGOVERNMENTAL AND POLITICAL AFFAIRS

During the past six months, we participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Meetings with representatives of the New Hampshire Department of Cultural Affairs;
- Conferences and seminars organized by the Greater Boston Chamber of Commerce, the New England-Canada Business Council, the New England Council, and the World Affairs Council, Council of State Government Eastern Regional Conference, New England Governors' Conference, Boston Committee of Foreign Relations;
- Conferences and seminars organized by major universities: Center for International Affairs at Harvard University, Massachusetts Institute of Technology, Tufts University; University of Massachusetts at Amherst, Brown University, Dartmouth College;
- Meetings with representatives of state and municipal governments, companies, banks, institutions of higher learning and community organizations to exchange ideas and to explain Québec's policies on various issues;
- Visit to Boston of Mr. David Johnson, Secretary of Treasury Board for the Province of Québec, to deliver an address at the Harvard Business School;
- Visit to Providence of Mr. John Ciaccia, Minister for International Affairs for the Province of Québec;
- Meetings with representatives of the Rhode Island and Vermont Governors' offices;

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Participation in various cultural and educational activities:

- Board of Directors of the Bi-Lingual School of Arlington;
- Awards night of the American Association of Teachers of French, NH;
- Annual meeting of the Foreign Language Association of Maine;
- Various activities and festivals organized by Franco-American organizations: Union Saint-Jean-Baptiste, Club Richelieu, Centre franco-américain in Manchester, NH, Lafayette Day Committee in Boston, MA, Comité franco-américain de Lowell, ActFane in NH and the Franco-American Historical Association, Canadian American French Cultural Exchange Commissions of New Hampshire and Massachusetts.

Various meetings with:

- Representatives from the New England Board of Higher Education;
- Planning Committee "Open Boarders/Sans Frontières; a New Hampshire Experience", Concord, NH;
- Children's Film and Video Festival;
- Professors at various universities: Lasell College, Newton, MA; Pine Minor College, Chestnut Hill, MA; Becker College, Worcester, MA; St. Paul's School, Concord, NH; Massachusetts Institute of Social and Economic Research; University of Massachusetts at Amherst, MA; Bridgewater State College, Bridgewater, MA; Trinity College, Burlington, VT; Bentley College, Waltham, MA; Tufts University, Medford, MA; North Adams College, North Adams, MA; Wellesley College, Wellesley, MA; University of Massachusetts at Dartmouth, Dartmouth, MA; Dartmouth College, Hanover, NH; University of Lowell, Lowell, MA;
- Cultural Commissioner of Boston;
- Director of Capitol Center for the Arts, Concord, NH;
- Representatives from the French Library in Boston; Dance Umbrella and various cultural institutions in Manchester, NH, Burlington, VT; Lowell Center for the Arts, Lowell, MA;
- New England media representatives from Castine Communications, Christian Science Monitor and Burlington Free Press;
- Representatives of the "Fondation de langue française Euclide Gilbert".

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
93 JUL 27 PM 1:00
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

C. Communications

- Information provided to the public and the media regarding various Québec Government policies, etc.;
- Distribution of pamphlets on French immersion programs in Québec as well as other cultural and educational activities;
- Distribution of promotional items for classroom use;
- Publication and mailing of bi-monthly "Québec Update", a newsletter, which was mailed to 450 of our major contacts in New England;
- Mailing of publication "Québec Economique International";
- Mailing of economic department's monthly calendar;
- Provided assistance to the New England/Canada Business Council for the publication of their newsletter entitled "New England/Canada Connections" which is a communication link for New Englanders interested in Canada.

D. TRADE AND INDUSTRY

Participated in the following activities:

- Northeastern Retail Lumbermen's Association Show, Boston, MA;
- Boston Chamber of Commerce's Government Forum, Boston, MA;
- New England Camping and RV Show, Dorchester, MA;
- Home Show, Dorchester, MA;
- Environmental Affairs Outlook seminar, Framingham, MA;
- CONEX '93, Hartford, CT;
- New England Home Show, Boston, MA;
- New England Boat Show, Boston, MA;
- The Competitive Advantage of Massachusetts: Biotechnology and Health Care Seminar, Boston, MA;
- Strategic Alliance Seminar in Software, Boston, MA;
- New Hampshire-Canada Trade Council meetings, Concord, NH;
- Boston Sports and Fitness Show, Boston, MA;
- Newpex '93, Springfield, MA;
- Boston Sports and Fitness Show, Boston, MA;
- Massachusetts Plastics Exposition, Leominster, MA;
- Boston Gift Show, Boston, MA;
- New England Healthcare Assembly, Boston, MA;
- New England Environmental Exposition, Boston, MA;
- The Competitive Advantage of Massachusetts: Financial Services and Information Technology, Boston, MA;
- Government and International Competition: Emerging Opportunities for New England Business conference, Waltham, MA;
- Northeastern Loggers' Exposition, West Springfield, MA;
- MIT Technology Transfer '93 Forum, Cambridge, MA;
- Specialty Coffee Conference and Exhibition, Boston, MA;
- New England Entrepreneurship Council Seminar Succeeding in the 90's, Waltham, MA;
- New England Packaging Expo, Boston, MA;
- Nepcon East, Dorchester, MA;
- NETCOM, Hartford, CT;
- New England Truck Show, Boston, MA;
- Cogeneration and Independent Power Congress Show, Boston, MA;
- Database & Tools Expo, Boston, MA;
- Meetings of the Executive Committee of the New England-Canada Business Council, Boston, MA;
- Conferences of the New England-Canada Business Council, Boston, MA;
- New Exporters to Border States seminars offered by the Canadian Consulate, Boston, MA;

II. MINISTRY OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD

Participated in the following activities:

- Crossroads of New England Exposition, West Springfield, MA;
- The Best of Canada, Randolph, MA;
- Massachusetts Restaurant Association and Massachusetts Lodging Association Conference, Boston, MA;
- New England Convenience Store Association Trade Show, Marlborough, MA;
- Boston Seafood Show, Boston, MA;

- Maine Restaurant Association Show, Augusta, ME;
- New England Dairy-Deli Show, Boston, MA;
- Northeast Food Service Show, Boston, MA;
- International Wine and Food Show, Boston, MA;
- New Hampshire Retail Grocers Association Show, Manchester, NH;
- Market: Boston Conference, Boston, MA;
- A Taste of Hartford, Hartford, CT;
- Connecticut Food Service Show, Stamford, CT;

III. MINISTRY OF TOURISM

During the past six months, we participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Presentation on Québec Products for a group of senior travel planners Boston, MA;
- Conference on Tourism by the New England Governors' Conference, Inc.;
- Seminars for travel agents in:
 - Cambridge, MA
 - Boston, MA
 - Norwalk, CT
- Travel Marketplaces: Hartford, CT, Providence, RI
- Seminar for meeting planners, Boston, MA;
- Market Place for Meeting Planners, Stamford, CT;
- Participation in the New England Governors' Conference on Tourism, North Conway, NH
- Travel and Outdoor Show, Hartford, CT;
- Market Place for Senior Travel Planners, Newport, RI;
- Ski group marketplace, Waltham, MA;
- Summer Product launch, Pawtucket, RI;
- Senior travel shows: Providence, RI, Boston, MA;
- Market Place Meeting Planners, Inc. (NEMICE);
- Boston Harbor Market Place (cruise products).

During the past six months, we organized various events, mainly:

- Seminar for group leaders Boston, MA;
- Familiarization Tour with travel writers in Québec City during "Québec Winter Carnival";
- Seminar (ski) for travel agents, Braintree, MA;
- Business lunch for travel agents, Boston, MA;
- Familiarization tour for Media, Montréal, Québec;
- Breakfast seminar for travel agents, Boston, MA.

V. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and Québec, the Québec Government is responsible for the recruitment and selection of immigrants wishing to establish themselves in the Province. The Immigration Department of the Québec Delegation in Boston is entrusted with these responsibilities in the following territory: Boston, MA; Chicago, IL; Detroit, MI; Los Angeles, CA; Minneapolis, MN; and Seattle, WA.

The department conducts interviews for the selection of potential immigrants, and also provides information to visitors.

ITEM 12

BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
02/02/93	Manchester, NH	Speech	Michel Lafleur	Services offered by the Québec Délégation in New England and Québec's economy
03/12/93	Frammingham, MA	Speech	Michelle Castell	Québec culture
03/23/93	Boston, MA	Speech	Jean Bérard	City of Montréal
04/08/93	Waltham, MA	Speech	Michel Lafleur	Québec's economy and NAFTA
04/19/93	Salem, MA	Speech	Michel Lafleur	Services offered by the Québec Délégation in New England and Québec's economy
05/24/93	Nashua, NH	Speech	Michelle Castell	French language
06/07/93	Nashua, NH	Speech	Vahé Apélian	Doing business with Québec
06/26/93	Lowell, MA	Speech	Jean Bérard	Fête de la St-Jean Baptiste, Québec's National Holiday

ITEM 14(a)

BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

• DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$ 514,927.86
• DEPARTMENT OF TOURISM	\$ 55,104.61
• DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$ 37,131.56
• DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL COMM. & IMMIGRATION	\$ 0.00

ITEM 15(a)

BOSTON

EXPENSES INCURRED

• RENT & MAINTENANCE	\$ 155,868.46
• COMMUNICATIONS	\$ 20,379.45
• SALARIES	\$ 264,741.15
• REPRESENTATION EXPENSES	\$ 17,792.95
• TRAVEL EXPENSES	\$ 15,023.38 (See separate sheet)

TRAVEL EXPENSES

BOSTON

1. **NAME** : Jean Bérard
 PLACES VISITED : Providence, Woonsocket, RI; Stowe, VT; Montréal, James Bay,
 : Québec.
 COST : \$ 1,271.08

2. **NAME** : Laurent Cardinal
 PLACES VISITED : Cambridge, Fitchburg, MA; Hanover, NH; Stowe, Woodstock,
 : VT; Providence, Warwick, RI; James Bay, Québec.
 COST : \$ 3,082.67

3. **NAME** : Michel Lafleur
 PLACES VISITED : Cambridge, Salem, Waltham, MA; Stowe, VT; Groton, Hartford,
 : CT; Protland, ME.
 COST : \$ 805.44

4. **NAME** : Gabriel Biron
 PLACES VISITED : Burlington, Cambridge, Danvers, Framingham, Natick, Needham,
 : Pawtucket, Waltham, Worcester, MA; Concord, Manchester, NH;
 : Stowe, White River Junction, VT; Portland, ME; Montréal,
 : Québec.
 COST : \$ 3,076.78

5. **NAME** : Rachel Lavigne
 PLACES VISITED : Los Angeles, CA
 COST : \$ 2,344.62

6. **NAME** : Vahe Apelian
 PLACES VISITED : Cambridge, Chicopee, Springfield, West Springfield, Weston,
 : Wilmington, Woburn, MA; Hartford, Stamford, CT.
 COST : \$ 1,147.96

7. **NAME** : Jean Salomé
 PLACES VISITED : Cambridge, Waltham, MA
 COST : \$ 183.88

8. **NAME** : Victoria Daniloff
 PLACES VISITED : Marlborough, Randolph, Springfield, Stowe, WA; Manchester,
 : NH; Hartford, CT; Augusta, Portland, ME; Summit, NJ; New
 : York, NY.
 COST : \$ 2826.88

9. **NAME** : Joan Coffey-Bayuk
 PLACES VISITED : Cambridge, Springfield, MA; Concord, NH.
 COST : \$ 284.07

ITEM II

CHICAGO

1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government Office in the Midwest covers 12 states: Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, Ohio, South Dakota, Wisconsin

INTERGOVERNMENTAL AND PUBLIC AFFAIRS

Meetings and/or communications with various government and institution/association officials:

- . Mayor's Office of Special Events, Chicago
- . Ohio's Senate and House
- . City of Columbus, OH
- . City of Indianapolis, IN
- . City of Milwaukee, WI
- . Chicago Consular Corps
- . Canadian consulates of Chicago, Detroit, Cleveland, Minneapolis and trade office in Cincinnati
- . City of Chicago (Water Department)
- . Government of Ontario's Office

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Meetings and/or communications with officials of cultural and educational organizations:

- . Arts Midwest, MN
- . Alliance française de Columbus, OH and Chicago, IL
- . The Field Museum of Chicago, IL
- . The Lakeside Studio, MI
- . Canadian Club of Chicago
- . Chicago International Art Exposition
- . Chicago Cultural Center
- . Festival Events, Milwaukee, OH
- . Friends of the Parks, Chicago, IL
- . Film Center of the School of the Art Institute, Chicago, IL
- . Lincoln Park Zoological Society
- . The Canadian Women's Club
- . International Visitors' Center
- . Alliance franco-américaine du Midwest
- . American Association of Teachers of French
- . Indiana Film Society
- . Franco-American Chamber of Commerce
- . Chicago Light Opera Works
- . East Town Association (Wisc)
- . Ohio Arts Council
- . Columbus Arts Council
- . Illinois Humanities Council
- . Chicago Dance Coalition
- . Mackinac Island State Park
- . International Theatre Festival, Chicago
- . International Women's Associates
- . Union des français à l'étranger
- . Hudson Institute (Indianapolis)
- . U.S. Arab Chamber of Commerce
- . Chicago Council on Foreign Relations
- . Kellogg Alumni Club of Chicago
- . Republic of China
- . Kendall College - Culinary school

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
93 JUL 27 PM 1:05
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

- . South African Republic
- . Chicago Public Library
- . Universities and Colleges: Northwestern U., De Paul U., Roosevelt U., University of Indiana (Bloomington), Bowling Green State U., Michigan State U., U of Kansas at Lawrence, U of Illinois at Chicago, U of Iowa, Columbia, College, Lake Forest College, U of Indiana at Gary, U of Ohio at Akron, Illinois Institute of Technology, Wichita State U, Oberlin College, Franklin College. Case Western University (Cleveland)

Performing Arts Centers:

- . University of Kansas (Lawrence)
- . U of WI at Eau Claire and Milwaukee
- . Washington University Edison Theatre, MO
- . Wexner Center
- . East Centre, Skokie, IL
- . Columbia College Dance Center, Chicago
- . Walker Arts Center, MN

Activities:

Participation:

- Indiana Canadian Film Festival, Indianapolis
- International Feminine Literature Seminar, Wichita State U.
- Lincoln Park Corporate Luncheon
- Michigan State U Canadian Studies Center 35th Anniversary Symposium
- Ohio Arts Council Canada/Ohio Symposium
- Columbus Arts Festival
- Rendez-vous - Fort de Chartres - Prairie des Rochers
- Masters of the Arctic exhibition
- Great Lakes Commission semi-annual meeting
- Great Lakes/St. Lawrence Mayors Conference

Receptions hosted at:

- U of WI- Eau Claire Performing Arts Center
- Columbia College Dance Center
- Northwestern University

C. COMMUNICATIONS

- . Mailing of quarterly Québec Magazine International.
- . Publication of bi-monthly newsletter Québec Update.
- . Distribution of promotional materials (posters, touristic brochures, pins, Québec books, videos and music cassettes for classroom use.
- . Information given on various Québec issues, policies, socio-cultural topics to general public in answer to phone and mail requests.
- . Contacts with the Chicago International Press Center and Midwest journalists.

D. TRADE & INDUSTRY

During the first semester of 1993, the members of the Economic Section visited more than thirty trade shows within a wide range of businesses. They met with 60 Québec companies exhibiting either independently or with the Canadian Government at the following trade shows:

- Northwest Lumberman's Association Show", Bloomington, Minnesota Pro-Mat
- Mid-American Hardware Lumber & Building Materials", Kansas City
- International Dairy/Deli Show
- Upper Midwest Hospitality Show
- SAE International, Detroit
- Mid America Truck Show, Louisville. KY
- National Association of Remodeling Industry
- Manufacturing Week Show, (Design Engineering Show, Control Engineering Show, National Plant & Engineering Maintenance Exhibition)
- Plant & Engineering Maintenance Trade Exhibition

- National Home Center Show
- Food Marketing Institute
- American Feeding Industry Association.
- International Dairy Deli Show, St-Louis
- Neocon
- Waste Expo
- Midwest Men's Collection
- Chicago Dental Society
- Chicagoland Home & Garden Show
- Midwest Beauty Show
- Wisconsin Restaurant Association Show, Milwaukee
- Solo Contract Furniture Show
- Women's & children's Fall/Winter Market
- Powder Bulk Solids Expo
- American Feed Industry Association
- National Restaurant Association
- 1993 International Summer Consumer Electronics Show

Twenty-five Québec companies came to our office for advice on exporting and on obtaining professional sales representation in the Midwest. Missions from Québec came to visit trade shows and companies in Chicago and in the Midwest to learn more about how to succeed in the Midwest market. Seminars were held for their benefit on "How to do Business in the U.S" and "Know Your Trading Partner". A mission of businessmen representing a Total Quality Management Association based in Québec came to the Midwest to visit highly-rated U.S. firms.

Members of the economic section organized four promotions featuring Québec specialty foods in supermarkets and at the food counter of a downtown store. In April they organized an "Apparel Rep Locator" event in Chicago during the "Women's & Children's Fall/Winter Market". In June, during the "Women and Children's Fall II Market" they promoted a famous Québec designer.

Members of the economic section travelled in Illinois, Minnesota, Ohio, Wisconsin, Missouri to visit various companies and associations in order to evaluate their position for investing in Québec. They also sought possibilities for strategic alliances or joint ventures between American and Québec companies and technology transfers.

A few buyers were sent to Québec to visit the "Canadian Sporting Goods Show", "SIDIM", and the "Salon du meuble de Montréal".

The members of the economic section participated in various activities and luncheons for:

- Associations: Chicagoland Chamber of Commerce, Executives' Club, Illinois High Speed Rail Association, Women in Food Service, Licensing Executives Society, National Center for Manufacturing Sciences, American Economic Development Council, Institute of Food Technologists, Chicago Council on Foreign Relations, Illinois Agriculture Leadership Foundation, Food Executive Women, Chicago Manufacturing Network, Women in International Trade, Association for Corporate Growth, etc...
- Regional economic development offices: Illinois Central Corridor, Quad Cities, Council 100, Wisconsin World Trade Center, Illinois World Trade Center, Dixon Industrial Development, Greater Springfield Chamber of Commerce, Milwaukee East Town Association, Green Bay Chamber of Commerce, Toledo (OH) Chamber of Commerce, Northwest Indiana World Council, and met with the representatives.
- Foreign Representations or organizations: Chicago Trade Commissioners Group, Canadian Consulate, French Trade Commission.

II MINISTRY OF TOURISM

Our main activities during the period of January 1 to June 30, 1993 were the following:

- JAN . Chicago Society of Association Executives Associate Members Committee Meeting, Chicago, IL
- FEB . Chicago Society of Association Executives Winter Conference
- . Québec Day, Indianapolis, IN
- . Québec Day, Cincinnati, OH
- . Chicago Area Meeting Planners International, Meeting, Chicago, IL

- MAR . Travel Trade Show, Milwaukee, WI
. Travel Trade Show, Chicago, IL
. Presentation, Midwest Living, Chicago, IL
. CAMPI Educational Seminar, Oak Brook Hills, IL
. Society of Incentive Travel Executives, Seminar, Chicago, IL
. Chicago Society of Association Executives Seminar, Chicago, IL
. Experience Canada, Des Moines, IA
. Presentation, ITA, Des Moines, IA
. Travel Trade Show, Kansas City, MO
. Experience Canada, Minneapolis, MN
. Presentation, Northwestern Incentive Travel, Minneapolis, MN
. Presentation, Mayflower Tour Group Leaders, Des Plaines/Hickory Hills, IL
. Awards Presentation, Northwest Indiana World Trade Council, IN
- APR . St-Louis Society of Association Executives, Reception, St- Louis, MO
. SLSAE, Marketplce, St-Louis, MO
. Minneapolis Star Tribune, Travel Trade Show, Minneapolis, MN
. Montréal Presentation/Marketplace, Chicago, Des Plaines, IL
. Showcase Canada, Minneapolis, MN
. Presentation, Carlson Marketing Group, Minneapolis, MN
- MAY . SATW Central States Chapter Convention, Captiva Island, FL
. Canada Showcase, St-Louis, MO
. Presentation, Kiwanis Club, Evanston, IL
. Comair Marketplce, Cincinnati, OH
- JUNE . Travel Weekly, Trade Show, Chicago, IL
. Reception for Québec National Holiday, Chicago, IL

Attended AOTO (Association of Official Tourism Offices), CAMPI (Chicago Association of Meeting Planners), SATW (Society of American Travel Writers), SKAL and CSAE (Chicago Society of Association Executives) monthly meetings.

Met with tour operators: Group Travel Research, AAA Travel, Beale Travel.

Attended (CBTS), Canadian Business Travel Specialists meetings.

Met with incentive houses, associations and corporate management firms: Business Incentives, Carlson Marketing, Northwestern Incentives and International Travel Associates, Travel Corp., and with IVI Travel, Maritz Travel, Visibility, Inc., 400 Ski Club, Mayflower Tours, and Cartan Tours.

Took part in Association Management Task Force.

Responded to 2700 requests for travel information from individuals, tour operators and travel agents in person, by phone or by mail.

ITEM 12

CHICAGO

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
February 1993	Roosevelt University (radio)	Broadcast	Gérard Vézina	All aspects on Québec
February 1993	Professional Women in Foodservice	Speech	Susan McNamara	Québec Food Products
February 1993	Women in International Trade	Speech	Susan McNamara	Trade Opportunities with Québec
February 1993	Alliance Française	Lecture	Lise Haberman	Québec Society
March 1993	McGoogan Junior High	Lecture	Lise Haberman	A career using French
March 1993	WGN-Radio	Broadcast	Gérard Vézina	Canadian politics & economics
April 1993	Lincoln Park Zoo	Speech	Lise Haberman	The benefits of a promotion with the zoo
April 1993	Columbia College	Lecture	Lise Haberman	Québec, its culture and society
April 1993	Kiwanis Club - Evanston	Speech	Sanford Horwitz	Montréal / Re : 1997 Convention
April 1993	Northwest Indiana University	Lecture	Gérard Vézina	Canada & Québec after the referendum

ITEM 14(a)

CHICAGO

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

• DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$ 511,775.09
• DEPARTMENT OF TOURISM	\$ 19,361.23
• DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$ 29,106.40
• DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL COMM. & IMMIGRATION	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF INDUSTRY, COMMERCE & TECHNOLOGY .	\$ 2,397.38

ITEM 15(a)

CHICAGO

EXPENSES INCURRED

• RENT & MAINTENANCE	\$ 149,844.45
• COMMUNICATIONS	\$ 44,385.83
• SALARIES	\$ 249,147.50
• REPRESENTATION EXPENSES	\$ 11,522.34
• TRAVEL EXPENSES	\$ 26,356.29 (See separate sheet)

TRAVEL EXPENSES

CHICAGO

1. **NAME** : Jean-Guy Felteau
 PLACES VISITED : Springfield, IL; Milwaukee, WI; Greenbay, WI; Detroit, MI; Toledo,
 OH; Minneapolis, MN.
 COST : \$ 4,413.45

2. **NAME** : Lise Haberman
 PLACES VISITED : Bowling Green, OH; Milwaukee, WI; Indianapolis, IN; Wichita, KS;
 East Lansing, MI; Eau Claire, WI.
 COST : \$ 2,697.67

3. **NAME** : Sanford Horwitz
 PLACES VISITED : Indianapolis, IN; Cincinnati, OH; Milwaukee, WI; Kansas City, OH;
 DesMoines, OH; Minneapolis, OH; St-Louis, MO.
 COST : \$ 4,236.83

4. **NAME** : Keith Kalinowski
 PLACES VISITED : Detroit, MI; Minneapolis, MN.
 COST : \$ 1,815.78

5. **NAME** : Susan McNamara
 PLACES VISITED : Detroit, MI; Montréal, Québec; Minneapolis, MN; Milwaukee, WI.
 COST : \$ 4,422.35

6. **NAME** : Charles Orlowek
 PLACES VISITED : Kansas City, MO; Bloomington, IL; Peoria, IL; Racine, WI; Detroit,
 MI; Louisville, KY; Cleveland, OH; Montréal, Québec.
 COST : \$ 3,214.79

7. **NAME** : Gérard Vézina
 PLACES VISITED : Milwaukee, WI; St-Louis, MO; Mercer, WI; Kansas City, MO;
 Cleveland, OH; Montréal, Québec; Columbus, OH; Sainte-
 Geneviève, IL.
 COST : \$ 5,555.42

ITEM II

LOS ANGELES

1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

The Québec Government Office in Los Angeles, which represents the Department of International Affairs, has jurisdiction over 13 states : Alaska, Arizona, California, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nevada, New Mexico, Oregon, Utah, Washington and Wyoming.

A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

During the past six months, the Québec Government Office in Los Angeles has been in contact with:

- The Department of Education of several Western States.
- The Western Social Sciences Association, the Pacific Northwest Council of Foreign Languages and the American Association of Teachers of French.
- The California-Los Angeles Chambers of Commerce.
- The Western Alliance of Arts Administrators.
- Los Angeles Foreign Trade Association.
- The L.A. World Affairs Council.
- The Association Québec-California.
- The Consulate General of France in Los Angeles.
- The Consulate General of Canada
- The Canada-California Chamber of Commerce.
- City of Los Angeles: Mr. Rodney Punt, Assistant General Manager.
- Caltech.
- ACSUS.
- Exploratorium of San Francisco.
- City of Tucson
- University of Arizona (Tucson)
- U.C.L.A.
- La Canada Kiwanis Club
- University of Washington (Seattle)
- California State University, Humbolt
- West Los Angeles Community College
- Association of International Educators
- Western Canadian Studies Group
- Pacific Northwest Canadian Studies Consortium

RECEIVED
DEPT. OF JUSTICE
CRIMINAL DIVISION
93 JUL 27 PM 1:05
INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRATION UNIT

B. EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

- Edited a newsletter Québec Update every two months for 300 business firms and 100 academic institutions;
- Provided information and documentation on general matters about Québec, assistance to Québec artists for exhibitions and concerts and varied material on Québec history, culture, performing arts, etc. to several colleges and universities.

Participated in:

- Broadcast in cooperation with the Association Québec Californie of a weekly one-hour radio program in French.
- Western Social Science Administrators Conference in Corpus Christi, Texas.
- Publicity Club of Los Angeles meetings.
- AnimAction-Awareness through Animation Inc. meeting.
- 13th Annual Summer Solstice Folk Music and Dance Festival.
- Meeting on Free Trade at the University of Washington, Seattle.
- California Presenters meeting.
- Canadian Studies Week Conference at the University of Washington, Seattle, WA.
- Western Governors' Association Conference Tucson, Arizona.
- American Association of Teachers of French, Northern California Chapter meeting.
- American Association of Teachers of French, Southern California Chapter meeting.
- Palm Springs Film Festival.
- Pi Delta Phi, National French Honor Society's meeting.

- Santa Barbara Film Festival.
- Opening night of Le Cirque du Soleil in Costa Mesa.
- Coordination of a mission from Québec in laser-optic, in cooperation with the Universities of Arizona in Tucson, Stanford and UC Berkeley.
- 3rd Annual International Hoop dance contest at the Heard Museum, Phoenix, Arizona.
- Consular Press Organization meetings, Los Angeles.
- Making Waves, music festival, San Francisco.
- Cooperation with the Exploratorium, San Francisco.
- Annual meeting of the National Council on Education of the Ceramic Arts, San Diego.
- Meeting with the Cinema Society, San Diego.
- Meetings with representatives of various universities (CA State, Northridge; Sacramento; Chico; Fullerton; Humbolt; San Diego; Los Angeles), Western Washington University in Bellingham, WA.
- Academy awards events.
- French seminar, Portland University.
- Pacific Northwest Canadian Studies consortium, Port Ludlow, WA.
- Central Pacific Canadian Studies consortium, Corpus Christi, Texas.
- Summer Francophone School at the University of New Mexico, Albuquerque, NM.

II MINISTRY OF TOURISM

We answered over 200 inquiries concerning tourist facilities in Québec and travel related questions. We worked with the Canadian Offices of Tourism based in Los Angeles and San Francisco, with airlines sales personnel, tour operators, travel writers, radio stations and travel agents throughout the Western regions of the United States. We maintained liaison with the trade through personal contacts and seasonal brochures. We organized one promotion on Québec with the radio station KLAC-AM 570 in Los Angeles.

C. TRADE AND INDUSTRY

Participated with Québec manufacturers in the following activities:

TRADE SHOWS

- | | |
|------|---|
| FEB | <ul style="list-style-type: none"> • Action Sports Retailer, San Diego, CA • Outdoor Retailer Expo, Reno, NV • Nepcon-West, Anaheim, CA • Sea Fare, Long Beach, CA • The Builders & Construction Show, Las Vegas, NV • Software Development, Santa Clara, CA • Biotechnology Seminar, Seattle, WA • American Film Market Association |
| MAR | <ul style="list-style-type: none"> • Santa Monica, CA • Location Expo, Santa Monica, CA • Canada Connection, Los Angeles, CA • ACME Show, Las Vegas, NV • Habitech, San Jose, CA • Wood Technology Clinic & Show, Portland, OR • Emerging Medical Technologies Conference, Newport Beach, CA |
| APR | <ul style="list-style-type: none"> • Magic, Las Vegas, NV • Data & Voice Networking Conference, San Francisco, CA • International Spectrum, Anaheim, CA • National Association of Broadcasters (NAB), Las Vegas, NV • Action Sport, Palm Springs, CA • 9th Annual California Biotechnology Conference. La Jolla, CA • 84th AOCS Annual Meeting & Expo, Anaheim, CA |
| MAY | <ul style="list-style-type: none"> • Hospitality Design Exposition & Conference, Los Angeles, CA • SAMPE, Anaheim, CA • W.P.F.E Show & Conference, Anaheim, CA |
| JUNE | <ul style="list-style-type: none"> • Paine Webber Biotech Conference, La Jolla, CA • Showbiz Expo, Los Angeles, CA • Cable 1993, San Francisco, CA • Aeromat, Anaheim, CA • AEC Systems Show, Anaheim, CA |

GROUP MISSIONS

JAN . Mission Public Transportation, West Coast, CA
FEB . Mission Optic-Laser, California, Arizona
MAY . Ministry of Industry, Commerce and Technology Mission, California

ITEM 4
LOS ANGELES

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED
ISOM, Melissa A.	11832 Kiowa Av., # 5 Los Angeles, CA 90049	US	Commercial Officer	March 31, 1993

ITEM 12

LOS ANGELES

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
02.05.93	University of Washington (Seattle)	Lecture	Patrice Lafleur	French-québécois language
02.06.93	University of Washington (Seattle)	Speech	Patrice Lafleur	NAFTA
02.06.93	University of Washington (Seattle)	Lecture	Patrice Lafleur	Québec culture
04.02.93	Port Ludlow Meeting retreat on Puget sound for the Pacific Northwest Canadian studies consortium	Lectures	Patrice Lafleur	Role of Québec in the academic field
04.14.93	California State University, Humbolt, CA	Lecture	Patrice Lafleur	Québec music and québécois language
04.23.93	Corpus Christi, Texas, Western Canadian studies group	Lecture	Patrice Lafleur	Role of Québec in the academic field
04.29.93	La Canada, Club Kiwanis San Francisco	Lecture	Patrice Lafleur	Tourism in Québec
04.28.93	La Canada, Club Kiwanis San Francisco	Speech	Marcel Gilbert	To-day Québec (Québec 1993) History - Economy - Political organization
05.12.93	West Los Angeles Community College	Lecture	Marcel Gilbert	Touristic and cultural Québec
06.01.93	Association of International Educators	Speech	Patrice Lafleur	Québec and education

ITEM 14(a)

LOS ANGELES

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL

• DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$ 341,613.18
• DEPARTMENT OF TOURISM	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$ 0.00
• DEPARTMENT OF CULTURAL COMM. & IMMIGRATION	\$ 0.00

ITEM 15(a)

LOS ANGELES

EXPENSES INCURRED

• RENT & MAINTENANCE	\$ 110,940.86
• COMMUNICATIONS	\$ 3,513.11
• SALARIES	\$ 172,767.34
• REPRESENTATION EXPENSES	\$ 7,842.89
• TRAVEL EXPENSES	\$ 30,173.26